

# melisucere



A AQUEST NÚMERO HI TROBAREU

- Notícies locals, del que succeeix al poble fins a l'hora de tancar el número, per l'O.C.B.

- Estadístiques, estudi sobre els socis de l'O.C.B. de Sant Joan, per Miquel company Florit.

- Sant Joan, retalls de diaris sobre el mestre Pagès, recollits per Miquel Gaià.

Problemes educatius, resum de la conferència donada per Francesc Sansó el passat 3 de Març, per Amador Gaià.

- Receptes de cuina mallorquina, la primera arribada a aquesta redacció per si qualcú ho vol provar.

- Sa primavera, poema de Bàrbara Mates Sastre que fa referència a aquesta estació de l'any.

- El Republicano, reproducció d'una pàgina d'aquest setmanari en data 19-09-1.931.

- Del joc de la llibertat i del poder o revolució perpètua, en Lanza del Vasto explica el bipartidisme social i polític.

- Eleccions Generals i del Consell als anys 1.977, 79, 82 a Sant Joan.

- Programa de la festa del "Quart Diumenge".

- Per a quan els funerals del català ? Retalls de l'article de Ricard de Vargas- Golarons sobre la problemàtica de la llengua catalana.

- Reproducció d'un epígraf extret del "Anuario Balear" de 1928.

MEL I SUCRE, num 33 Març 1.983. Butlletí informatiu de l'Obra Cultural Balear a Sant Joan, per els socis.

Local social - C/ Nou - 6

Portada.- El petit príncep i la primavera.

Tothom que vulgui col·laborar que faci de veure algú de l'equip de treball.

Tirada actual 100 exemplars.

D.L.: PM- 49/ 1983.

Preu de venda: 100 ptes.

Imprimeix: Fotoc. Bohigas.

## NOTICIES LOCALS

-- El quart diumenge de quaresma, a Sant Joan es celebrà com cada any, amb els actes tradicionals: missa el dematí, romiatge al santuari el capvespre, balls, torró, avellanes,...

-- El mateix dia a l'horabaixa es nomenà fill predilecte de la vila al mestre Fagés amb un senzill acte que es realitzà al saló d'actes de l'Ajuntament, banda de música de Montuïri, descoberta de retrat, parlaments, i finalitzà amb un petit concert de la coral de Sant Joan.

-- Malament ha començat l'any 1.983 en l'aspecte pluviomètric, som a finals de i han caigut una vintena de litres d'aigua, cap durant el Gener (ni els més vell ho recorden ) 19 pel Febrer i devers 3 pel Març. La terra és més seca que un os.

-- L'equip cadete femení de voleibol de Sant Joan quedà eliminat de la fase inter-regional a Catalunya, de tres partits en guanyà un.

-- Els dimarts, dijous i dissabtes, el camió de recollida de fems de la Mancomunitat del Pla de Mallorca fa una passada pels carrers de Sant Joan i se'n du a Inca totes les bosses preparades per aquest ús.

-- El camí de ses casetes està en obres, l'han eixamplat i engravat pel posterior asfaltat.

-- En vistes a la construcció del col·legi nou de Sant Joan, al camp de futbol s'han tomat tots els pins de l'esplanada allà on s'hi ha de fer l'edifici.

-- En vistes a les properes eleccions municipals a celebrar el 8 de Maig, se segueix fent llistes de candidatures pels diversos partits polítics.

-- Diumenge dia 20 de Març tingué lloc a Sant Joan un concert de la coral infantil de Sant Joan i la de Mata de Jonc de ciutat.

-- El XII certamen poètic " Verge de Consolació " tingué com a guanyadors els següents poetes i obres:

- 1er premi: lema "Muntanyenc", Victorià Ramis d'Ayreflor
- 1er accessit : M<sup>re</sup> Elena Lluch Cerdà
- 2º accessit : Rafel Jaume
- 3º accessit : Sebastià Rubí Darder
- 4º accessit : Paula Ginestra Marce

Locals:- 1er premi: Catalina Ordinas Ginard. - accessit- J.Jaume N.

-- Ha sortit publicat el tom IV de " Els nostres arts i oficis d'antany ", a ell i dins l'apartat de l'ofici de cabrer hi ha una entrevista al cabrer Marc de Sant Joan.

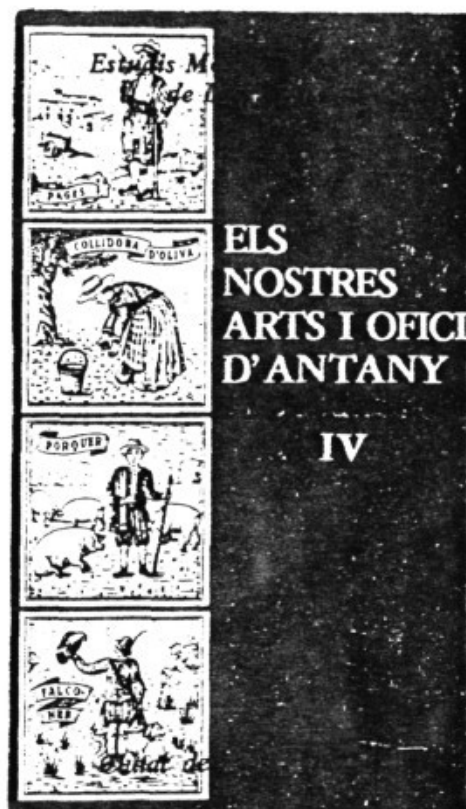
-- El passat diumenge dia 20 de Març tingué lloc a Sant Joan un seminaron organitzat pel l'equip de voleibol. Els santjoaners primers de cada categoria foren:

- MINI FEMENI - Francisca Gomis Dalmau
- MINI MASCULI - Miquel Verd Gaibà
- BENJAMI FEMENI - Maria Alzamora Bauçà
- " MASCULI - Arnau Català Company
- ALEVIN FEMENI - Maria Company Nicolau
- " MASCULI - Antoni Bauçà Nates
- INFANTIL FEMENI - Cati Bauçà Ginard
- " MASCULI - Joan Font Antich
- JUVENIL MASCULI - Rafel Bauçà Bauçà
- " FEMENI - Antonia Fontirroig Gual
- PROFESSORS - Andreu Gelabert

-- La primavera ha arribat i tots els poetes del poble s'ha posat a escriure de les seves, vet aquí un exemple de dues d'elles:

La Primavera ha vingut  
a omplir los camins de festa  
treu el cap a la finestra ;;  
l'estimat s'haurà temut  
que la primavera ha vingut  
a omplir los camins de flora  
i en voldrà fer un ram menut  
per enamorar el teu cor.

Primavera,  
un arbre florit,  
una nina guepa,  
unes noves il.lusions  
una altra Primavera.



# ESTADÍSTIQUES

- Sobre 74 socis de l'Ò.C.C.B. de Sant Joan

	Homes 60	Dones 14 (18,9 %)
- Fedrins	32	10
- Casats	28	4
- 30 anys	33	12
+ 30 anys	27	2
- Barbuts	22	
- No barbuts	38	
- Pagesos	3	-
- Estudiants	6	3
- Prof. Lliberals	28	2
- Feines de la casa	-	3
- Construcció, com- merços, ...	15	6
- Sense feina (mestres)	6	-
- Jubilats	2	-
- Residents a Sant Joan	52	14
- No residents	8	0
- Treballen a Sant Joan (a)	16	5
- Treballen fora	32	6

(a) s'exclueixen estudiants i sense feina.

La primera característica que destaca d'aquestes estadístiques és el baix percentatge de dones que es compten com a socis de l'Ò.C.C.B. Aquest percentatge tan sols representa un 18,9 sobre el total de socis.



Un altre aspecte d'aquest anàlisi estadístic, en concret sobre el que fa referència a l'estat civil, descobrim un alt percentatge de socis femenines en estat de fadrina ( tan sols quatre estan casades ) Amb els homes els percentatges estan més o manco equilibrats.

Entre les dones de més de 30 anys tan sols n'hi ha dues, mentre que entre els homes la proporció torna esser més o manco parellada, amb un número inferior dels de més de 30 anys.

A l'apartat referent al treball, entre els homes es nota l'elevat percentatge de socis amb professions lliberals ( mestres, banquers, administratius ) tot seguit d'un número no tan elevat de socis dedicats a construcció, comerços,... Es nota la poca proporció d'estudiants ( amb actiu ) socis de l'agrupació, just representant un 10 %. Però per contrapartida hi figuren 2 jubilats i 3 pagesos. Pel que fa referència a les dones la seva distribució en activitats, resalten les sis dedicades a comerços i similars, enfront de les dues dedicades a activitats lliberals.

En quant a l'origen de residència dels socis els percentatges d'homes i dones respectivament són de 86,6% i del 100 % . Però en contrapartida a aquest aspecte ens trobam que el percentatge d'homes que treballen fora és el doble dels que treballen al poble, mentre que les dones el percentatge és similar ( aspecte socio- econòmic que gradua d'una manera ben patent la poca activitat econòmica registrada al poble )

Com a darrer aspecte d'aquest anàlisi estadístic sobre diversos trets dels nostres socis, observam entre els homes un 36,6 % de barbuts ( l'aspecte més curiós d'aquest anàlisi ). D'aquest elevat percentatge treim, en evidència la necessitat de llogar un tonador pel proper mes de maig.

Nota: Si es volen enviar inscripcions acompanyades de "curriculum vitae" per tonador m'ho poden dir a mi i ferem els tractes.

MIQUEL COMPANYY FLORIT

S E P T

i A Z

## Falleció D. Juan Mas, director de la escuela

Jaume

El pasado día 29 de octubre, falleció en nuestra villa, a la edad de 69 años y cuando había iniciado los trámites para su jubilación: el maestro que en estos últimos años ha sido director de la Escuela Graduada, D. Juan Mas Matas.

El Sr. Mas, hijo de padres sanjuanenses, nació en nuestra villa el 2.7.1913 y después de cursar los estudios en la Escuela del Magisterio de Palma, le sorprendió la Guerra civil, teniendo que incorporarse a filas; entre otros destinos estuvo en el denominado frente del Ebro. Una vez terminada la contienda nacional, hizo sus primeras prácticas en la Escuela de Hostalets, Palma, en 1940.

Sucesivamente fue desempeñando su magisterio en el Pont d'Inca ya como maestro en propiedad, en el curso 42-43, durante

tres años, para luego el 30.9.43 pasar a Cataluña, destinado, primeramente y durante tres cursos en San Sadurn de Noya y nueve en la localidad Pla del Padés, donde se granjeó el afecto y la estima de todos, prueba de ello fueron las numerosas visitas de exalumnos y amigos que recibía en San Juan.

En agosto de 1955 se trasladó a San Juan para cubrir la vacante que había dejado otro maestro sanjuanense, D. Francisco Mas y desde aquella fecha ha venido ejercitando su labor pedagógica en nuestra es-

cuela, demostrando en estos 27 años, ser un verdadero técnico de la enseñanza y los alumnos que ha ido preparando se han distinguido siempre, por su sólida formación, en cuantos centros cursaron después cursos superiores. Esta labor pedagógica constante y vocacional no pasó desapercibida y así el Ministerio de Educación y Ciencia, le concedió el 19-11-75, la Cruz de la Orden Civil de Alfonso X el Sabio.

Cuando al final del curso 71-72, se jubiló el otro gran maestro D. Miguel Fuster, director de la escuela, D. Juan Mas, pasó a desempeñar este cometido, que ha llevado con singular acierto hasta el mismo día de su muerte, pues parece ser que fiel a su vocación y a su carácter sencillo, no quiso entorpecer con su muerte el ritmo de la escuela y así el viernes terminada la semana, un fallo en su corazón, nos privaba de su presencia activa y el sábado todo el pueblo que le había visto activo el día anterior, lloraba su desahucio y su casa era un continuo devenir de gente menuda y adulta que deseaba testimoniarse su estima y rendirle su último agradecimiento.

El funeral fue una manifestación popular de dolor, cada curso había confeccionado su corona de flores, así como exalumnos, claustro de profesores, Asociación de Padres, Ayuntamiento y otros. De esta forma se le tributó el homenaje merecido y que seguramente habría recibido a su jubilación. Ahora el pueblo debe presionar al Ayuntamiento, para que haga algo, que perpetúe la memoria del que vivió y trabajó por y para la escuela y murió ejercitando lo que había sido toda la ilusión

de su vida: la escuela y la educación.

Descanse en paz el trabajador intachable D. Juan Mas Matas «Es Mestre Pagès» y reciban su esposa doña María Bauzá e hijos Juan y Catalina, nuestra más sentida condolencia.



Diari Mallorca  
30 de Octubre de 1982

Se convocará un certamen literario sobre la figura de "Es mestre Pagès"

### Joan Mas será declarado hijo ilustre de Sant Joan

Sant Joan (Corresponsalia).— No figuraba en el orden del día del último Pleno Municipal tratar sobre la posibilidad de declarar Hijo Ilustre al recientemente fallecido Mestre Pagès, pero la propuesta fue incluida por vía de urgencia, con la unánime aceptación de todos los concejales. Ciertamente, ha influido mucho en el ánimo de los ediles a concederle tal distinción, sólo reservada hasta ahora a cuatro santjoaners, las exhaustivas biografías publicadas por las dos revistas locales, ya que, tanto "Mel i Sucre" como "Bolletí Sant Joan", hacen grandes elogios de la labor del maestro.

Así que la propuesta siguió adelante y Joan Pagès tendrá su retrato en el Salón de Actos Municipal, junto a Fra Lluís Jaume, "Es Mestre Mas" (un antecesor en la enseñanza, no pariente), "L'Amo'n Toni des Calderers" y Fra Rafel Ginard.

Se iniciarán rápidamente los trámites porque fue parecer de todos que para las fiestas navideñas ya se dispusiera del retrato, así como de un libro para la recogida de firmas de personas que se suman al homenaje. Para la fecha de proclamación se convocará un certamen literario sobre su figura, amén de otros actos culturales.

En el mismo Pleno que comentamos también se recordó al P. Ginard, acordándose reproducir uno de sus poemas en la tarjeta de felicitación que el Ayuntamiento enviará a todos los santjoaners en las próximas Navidades.

Es

mestre

Pages

Diari Mallorca

2 de Desembre de 1982

El passat 3 de Març es donà una conferència damunt "orientació familiar", a càrrec de D. Francesc Sansó. Resultà interessantíssima, ja que va tractar de la problemàtica educativa.

A aquest article me limitaré a fer un petit resum de l'exposició i de petits problemes quotidians que repercuteixen a l'educació

Primerament va partir d'un mètode: tots els nins quan neixen són iguals, és a dir, solament saben fer determinades coses per instint (xuclar per a alimentar-se, respirar, etc). Totes les altres coses les apren.

- La 1ª etapa de la infància (del 0 a 3 anys) és fonamental per educar correctament. Igualment és important dels 3 als 6 anys.

- El nin apren per imitació, per això, és important que els majors siguem conscients d'això, És important que els majors evitem cridar, discutir, menjar incorrectament, asseure malament, etc, davant el nin, ja que ell ho aprendrà.

- No desesperar-nos davant un nin que plora molt, ja que ho ha après i segurament li crea una satisfacció.

- No aveciar als nins, ja que aprenen a ser malcriats.

- Si no li ensenyen a fer les coses, mai les farà, i a més, apren a ser vago. Tant els nins com les nines han de saber fer totes les feines cotidianes (rentar-se, fer-se les dents netes, ajudar a posar taula, reconar les joguets, anar a comprar, etc).

- Per a conseguir que el nin aprengui una determinada cosa, és necessari que els pares ho agreequin. No s'ha de donar al nin totes les coses que demana, sinó que ha de lluitar per a conseguir-les. Es el lema: "tindràs això, si tu...".

- No enganar mai al nin, ja que desconfiarà dels seus pares.

- Actualment l'educació resulta molt difícil perquè el nin té més coses de les que necessita. Això fa, que no senti interès per res, que no sigui creatiu, que surti aveciat, que sigui capritxós, que no lluiti per a conseguir les coses, etc.

- ¿Per què el caràcter de dos germans, no és igual?

Si neixen amb les mateixes condicions, el què no tenguin el mateix caràcter es deu a diversos factors:

a) No reben la mateixa educació.

b) Els pares reben de manera distinta el primer fill, que el segon.



c) La gelosia dels altres germans.

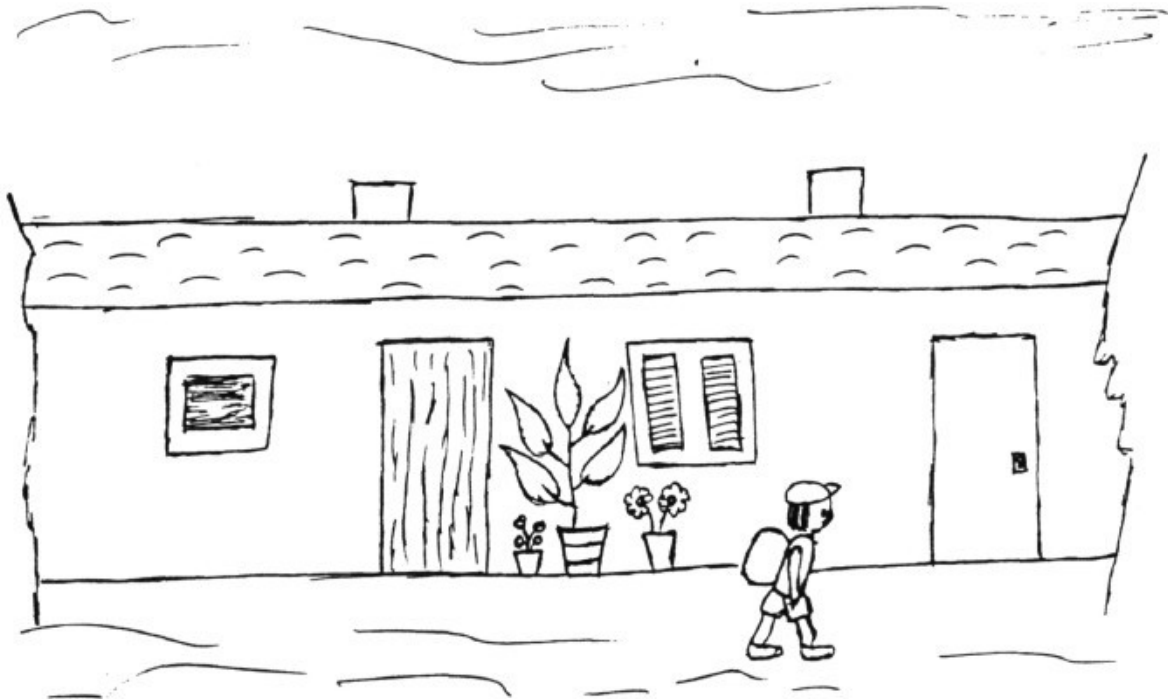
e) Els seus companys.

- S'ha d'ensenyar al nin molt poc poc i de la manera més fàcil. Quan no entén les coses és quan no sent interès per aprendre-les. Una gran part del fracàs escolar es deu a què els textos són massa complicats per a la seva edat.

- Els pares no s'han de posar molt amb les bregues dels germans, ja que és un fet normal.

- Aconsellar al nin per a escollir els seus companys.

- Si un nin, per aconseguir una cosa fa fets que surten de lo normal (bolcar-se, enrebiar-se, etc) no se li ha de fer cas, ja que comprèn que d'aquesta manera no consegueix les coses que vol.



- Si un nin escriu, menja i fa altres feines amb la mà esquerra, no se l'ha d'imposar que ho faci amb l'altra, ja que és el seu cervell que li ordena i el podem frustrar (incomprensió, tarmudesa, dislexia, etc).

- Si un al.lot arriba a ca-seva amb tres, quatre, o més suspensos, no se l'ha de privar de mirar la televisió, de jugar, etc, ja que possiblement no arreglaran el problema. S'ha de mirar primerament les causes dels suspensos (xerrar amb els mestres, defectes de comprensió, etc).

- El nin pot mirar la televisió, però no massa temps, ja que llega la imaginació, la creativitat i el fa estat aturat, que és negatiu pel nin.

- Un nin que no ha après a fer les feines, no sent interès per elles i possiblement hi ha poques coses que li facin il·lusió. Aquest tipus de comportament sol acabar amb la droga, la marginació, el fracàs escolar, etc.

Amador Gaià.

## RECEPTES DE CUINA MALLORQUINA

### 1er plat

#### Puré de llegums

Se couen amb brou ses faves, llenties, pèsols, mongetes o altra llegum tendre, afegint- hi tallades de safannària, ceba i un poc de saïm; se pica tot dins es murter i se cola molt fi, afegint- hi brou si resultàs massa espès. Mestres tant se tendran frits uns quants trossets de pa, que mesclant- les- hi se podrà servir.

Pes dies de vigília es brou pot esser de peix i se pot posar oli en lloc de saïm.

De ses llegums seques se fan també purés seguint es mateix mètode.

### 2º plat

#### Cassola de peix

Sofregiràs grells o ceba, julivert i alls, tot tallat menut, panses, pinyons, pebres, tomàtiques, un poc de moradux i en tenir- ho sofregit hi posaràs es peix amb aigua freda, pebre bo i sal.

### Darrerria

#### Llengües de moix

Se posen 12 unces de sucre blanc, 12 de saïm, 7 blancs d'ou i unam mica de llimena. Se cou a forn perdut.

## SA PRIMAVERA

Es ma primavera amiga  
vestint es camp de verdor  
de sol, flors i de color  
i alleugera ma fatiga

Tot convida a reposar  
escoltant la cantadissa  
dels aucells per la garriga  
que viu cantant sens parar

Cantussejant semblen dir  
que bé, el fred ha mancabat  
tot l'entorn s'ha renovat  
i el sol comença a lluir

I per comellar i turons  
fan eco la canturia  
dels pinsans que amb alegria  
canten les seves cançons

Gaudim l'agradosa aroma  
de la flor del taronger  
i l'argelaga florida,  
com la flor del cirerer.

I el garanyoner tot blancor  
vestit de floretes blanques  
d'entre espinoses branques  
a penes s'hi veu verdor

Arbres amb noves tanyades  
d'un verd esperançador  
sedoses les seves fulles  
quasi desprenen claror

Així que ho és de primera  
i meravellós contemplar  
la muntanya i el pla  
amb la dolça primavera

B.M.S.

19 de Septiembre de 1931

# EL REPUBLICANO

**Semanario bilingüe anti-caciquil**

Año I.—Número I.

DIRECCIÓN: CUARTERA, 2. — SINEU.

Precio: 10 céntimos.

## PROPÓSITO

Son tantos los matices y aspectos con que puede sostenerse el republicanismo, y han de ser tantos todavía, que al aparecer este nuestro primer número en el concierto de la prensa, deberíamos, como es costumbre, fijar nuestra posición específica y hacer una declaración de propósitos que fuese como la descripción de nuestro perfil ideológico.

Pero es así mismo tan vasta la obra general de despertamiento de las conciencias y de corrección de malos hábitos caciquiles que hay que hacer en nuestra tierra, y ha de ser, por otra parte, tan reducido el ámbito de nuestra actuación al principio, que nos daríamos por muy satisfechos si consiguiéramos sencillamente contribuir de un modo eficaz a la formación de una consciente opinión republicana anticaciquil sin más apelativos.

En Mallorca, como en algunas otras regiones españolas, existe una gran masa de campesinos que ignora lo que sea la república; que no tiene conciencia de la explotación de que le han hecho víctima; que se resigna a su situación de esclavo en la monarquía parada,

## La unión hace la fuerza

Esta frase, considerada como un axioma, es lo que me imbuyó la idea, idea que no puse en práctica sin antes consultar con mis buenos compañeros de Sineu, de hacer un llamamiento a nuestros correligionarios y amigos de María de la Salud, San Juan, Montuiri y Lloret de Vista Alegre, para, juntos, publicar un periódico que fuera el portavoz de nuestras aspiraciones.

Dos objetos, ligados entre sí de tal forma que el segundo es lógica consecuencia del primero, pretendía y creo se puede lograr con ello:

Poner de manifiesto las lacras

Republicanos:

Preparaos para las próximas elecciones parciales de Diputados, que se celebrarán el día 4 de Octubre.

partidos republicanos (republicanos de verdad ¡eh!) de los pueblos anteriormente citados, fué acordada la publicación de un semanario anti-caciquil bilingüe.

Ahi lo teneis:

Es «EL REPUBLICANO».

Su título lo dice todo.

En él, que es nuestro, republicanos de Lloret de Vista Alegre Montuiri, San Juan, María de la Salud y Sineu, podremos expandir el espíritu vejado por las humillaciones de nuestros respectivos caciques; luchar pues lucha dicen ellos que es el hacer públicas sus inmundidades, cuando no

## DEL JOC DE LA LLIBERTAT I DEL PODER O REVOLUCIO PERPETUA

La llibertat és un joc devorador, un dissolvent que corrou les penyes, que liquida les tradicions compactes, les armadures autoritàries.

La llibertat relaxa i dispersa, el poder junta, enllaça i condueix. La llibertat i el poder són dues corrents contràries i de la seva trobada resulta el contracte i la vida de la ciutat.

Tal combat se dona en el fur intern de cada ciutadà, en la casa i en la família, a l'escola i en els tallers, a vegades en el carrer, sempre en els comicis i a l'assemblea.

Segons la seva posició, els seus bens, les conviccions, cada un s'allista d'un bando o de l'altre.

D'aquí els dos partits, que si no hi són, la política o vida de la ciutat és impossible.

En realitat, mai hi ha més de dos partits, encara que se n'arribin a comptar vint, no són més que subdivisions dels dos.

En realitat, sempre hi ha dos partits, a pesar que governi el partit únic ( contradicció en els termes i arrogant mentida ) el partit únic és el qui va lograr per cert temps sofocar a l'altre.

Els dos partits són: el del Poder i el de la Llibertat.

El qui té el poder, té també la llibertat, la llibertat de imposar la seva voluntat. L'altre partit defensa la llibertat i, per aconseguir- ho, cerca el poder.

La seva pujada al poder no significa que la llibertat arribi al poder, sinó que deixa a l'adversari l'opció a reivindicar-la.

La llibertat pura seria dissipació. Però la llibertat frenada i contrariada pel poder es converteix en una força explosiva.

Quan l'explosió fa rebentar l'aparell, hi ha l'accident ( quasi inevitable de tant en tant ) anomenat revolució.

Però si l'explosió alterna amb reacció, el motor funciona regularment. Tenim idò que la vida de la ciutat és com una revolució perpètua. El que la perpètua és la reacció.

Aquest impuls alternatiu el podem anomenar Dialèctica de la Història, ja que és<sup>ta</sup> veritat la llei històrica de les civilitzacions tot just surten de l'estat patriarcal.



Però així com és una llei de la història la trabucada d'un contrari a l'altre, és inexacte concloure d'això que la història hagi de trobar equilibri en un dels dos d'una vegada per sempre, fins aturar-se ... per la raó científica de que això és el que se creu desitjable.

No, la Dialèctica o oscil·lació de dreta a esquerra no és la màquina productora de la liberació de la justícia.

LANZA DEL VASTO

Adolf Hitler



Mein Kampf

ELECCIONS GENERALS I DEL CONSELL EL DARRERS ANYS

Sant Joan

	GENERALS 15-06-77	GENERALS 1-3-79	CONSELL 3-4-79	GENERALS 28-10-82	
UCD (centre)	859	775	748	282	Unión de Centro Democrático
PSOE (esquerra)	60	58	13	125	Part. Socialista Obrero Esp.
PCE (esquerra)	11	4	4	7	" Comunista de España
PSM (esquerra)	-	45	173	112	Partit Socialista Mallorca
CDS (centre)	-	-	-	84	Centro democrático y Social
CD (dreta)		136	100	-	Coalición Democrática
AP (dreta)	39			539	Alianza Popular
US (esquerra)	18	-	-	-	Unitat Socialista
RSE (centre)	3	-	-	-	Reforma Social Española
UA (centre)	56	-	-	-	Unió Autonomista
UDIB (centre)	64	-	-	-	Unió Democr. de les Illes B.
ORT (ext-esque)	-	3	-	6	Org. Revolucionaria del Tra.
FDI (ext-esque)	2	-	-	-	Frente Democr. de Izquierd.
FTI (ext-esque)	7	-	-	-	Front de Treballadors Illes
ULE (ext-dreta)	-	1	-	-	
LCR (extr-esqu)	-	4	-	-	Liga Comunista Revolucionaria
UN (extr-dreta)	-	4	-	-	Unión Nacional
PST (extr-esqu)	-	-	-	2	Partido Socialista Trabaja.
PCOE (extr-esqu)	-	-	-	1	Part. Comun. Obrero Español
FN (extr-dreta)	-	-	-	3	Fuerza Nueva
PC (M-L) (extr/-esqu)	-	-	-	1	Part. Comunista (Marx-Len)
MC-DIC (extr-esqu)	-	2	-	-	Mov Com- Organiz Comunita
Círculos José Ant.	1	-	2	-	(Extr-dreta)

**Dissabte,**

**12 de març de 1983.**

A les 16'- h.—Partit de futbol entre els equips  
infantils

**Sant Joan - Molí Nou**



A les 19'- h.—Tresca-viles per la Banda de Cornetes i Tambors  
del Centre Cultural de Sant Joan.

A les 19'30 h.—A l'Escola Inauguració de l'Exposició d'homenatge  
al Sr. Joan Mas i Matas, es Mestre Pagès.



A les 22'- h.—

**VERBENA**

amb els grups

**EXPRES i**

**MIAMI**

**Diumenge, 13**

A les 10'30 h.—Al Santuari de Ntra. Sra. de  
Consolació. Ofrena de Flors a la  
Verge, amb el lema:

**«Cada Família una Flor»**



A les 11'- h.—Missa concelebrada, amb sermó a càrrec de  
Mn. Josep Estelrich Costa, Vicari Episcopal.

A la sortida, balls a l'explanada.

A les 15'30 h.—Passa-carrers per la Banda de Música de Montuïri i concert en el Santuari.

A l'intermedi proclamació del Veredict del XII Certamen  
Poètic «VERGE DE CONSOLACIÓ» lectura de poesies  
i entrega de premis.

A les 18'30 h.—A l'Ajuntament. Acte de proclamació del Sr.  
Joan Mas i Matas com a Fill Predilecte.

A les 19.- h.—

**VERBENA amb**

***En Tomeu Penya i***

**CALIFORNIA**

\*\*\*\*\*

**SERVEI DE PANADES PER**

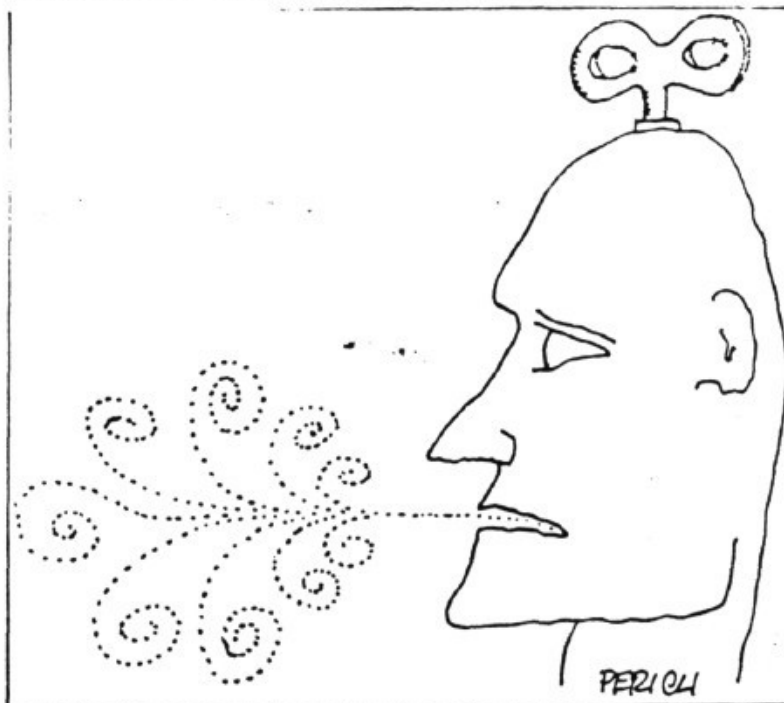
**COMMEMORAR LA DIADA**

P E T A L L S

PER A QUAN ELS FUNERALS DEL CATALÀ (II)

(Segona part de l'article que va sortir a la Revista CANIGO n2 792; la primera part és al darrer número de MEL I SUCCES)

(...)Els nostres polítics, els nostres "normalitzadors" ens deixen sense perspectives de futur. No es pot endegar ni tirar endavant cap normalització lingüística sense realitzar cap enfrontament ni qüestionar l'opressió nacional i lingüística a què estan sotesos els Països Catalans. És del tot impossible avançar en la recuperació lingüística del català partint de l'optativitat, els suggeriments, les actuacions limitades, el voluntarisme. No millorarem la situació aconsellant el que en diuen el bilingüisme passiu (que els catalans-parlants s'expressin sempre en català). Car, si això és així, és per un ardent, per una situació concreta socio-lingüística, per unes normes d'ús lingüístic ja establertes i acceptades. I precisament, si volem salvar el català el que cal fer és incidir en aquesta realitat socio-lingüística per a modificar les normes d'ús lingüístic que fan de la nostra societat una societat castellanyitzada en la qual la tendència és, de bon tros, expressar-se i comunicar-se normalment en castellà.



Certament les perspectives futures de sobrevivència del català no són gaire falegueres, si no es duu aviat a terme una normalització lin-

# SAN JUAN

Villa con Ayuntamiento de 2140 habitantes perteneciente al partido judicial de Manacor. Celebra fiestas el Domingo inmediato al 29 de Agosto.  
Produce cereales, vino, ganado de cerda y almendra.  
Recibe la correspondencia desde Palma por medio de un peatón.  
Su Término Municipal comprende las siguientes entidades de población: La Punta, Rafal-Figuera y Son Pastor.

## Alcalde

D. Antonio Oliver y Más

Secretario Ayuntamiento

D. Joaquín Bauzá Gayá.

Juez Municipal.—D. Gabriel Gual.

Fiscal.—D. Miguel Sastre Gari.

Secretario Juzgado.—D. Juan Bauzá Munar.

Cura Párroco.—Don Francisco Más Galmés.

Curtero.—D. Juan Bauzá Munar.

## Abacerías

Barceló Más (José), Mayor, 8.

Compañy (Antonio), Buena Vista.

Florit Bestard (Jorge), Buenos Aires, 12.

Gaya Galmés (Francisco), Fray Luis Jaume, 2.

Matas (Juan), Belisario.

Mayol (Pedro), Palma, 14.

Sindicato Católico, Plaza Nueva.

## Abogados

Bauzá (Joaquín).

Bauzá (José).

## Agentes comerciales

Oliver Gayá (Antonio), Es Calderés.

## Albañiles

Nuestros

Estelrich (José).

Sastre Gari (Miguel).

## Automóviles

Vicario de

Compañy (Antonio), Buena Vista.

Galmés (José), Consistorio, 2.

Mas Barcelo (Guillermo), Mayor, 25.

Matas (Guillermo), Fray Luis Jaume 13.

Matas (Juan), Belisario, 4.

## Bandas de música

Una actualmente sin director.

## Barberías

Font (Miguel), Consistorio, 16.

Mora Barcelo (Bartolomé), Belisario, 3.

## Calés

Bauzá Fiol (Antonio), Palma, 5.

Ferragut Gelabert (Ant.º) Buena Vista 10.

Fiol Gayá (Antonio), Plaza, 1.

Font (Miguel), Consistorio, 16.

Font Puig (Antonio), Mayor, 37.

Gaya Jaume (Miguel), Palma, 16.

Mora Barcelo (Jaime), Belisario, 3.

## Carnicerías

Gavá Salóm (Miguel), Consistorio, 8.

Gelabert Font (Francisco), Palma, 7.

## Carpinterías

Bauzá Fiol (Antonio), Palma, 5.

Bauzá Ros (Mateo), Palma, 10.

Bauzá Sastre (Antonio), Mayor, 23.

Blanch Nicolau (Antonio), Princesa, 7.

Galmés Matas (Sebastián), Mayor, 40.

Jaume Barcelo (Francisco), Campo, 16.

Juan Barcelo (Miguel), Petra, 1.

Rebassa Más (Juan), Mayor, 1.

Vaquero Roig (Juan), Buena Vista, 3.

## Cemento

Fabricas de:

Bauzá y C.ª (Antonio), Petra.

Gaya Bauzá (José), Mayor.

## Comadronas

Bauzá (Catalina).

## Comestibles

Comercios de

Company Antonio, Buena Vista, 3.

Mayol Jaume Pedro, Buena Vista, 5.

## Comunidades Religiosas

Hermanas de la Caridad.

## Electricidad

Fabricas de:

Gaya y C.ª (Clemente), Consistorio, 11.

## Escuelas Nacionales

Llitas Massanet (José).

Viñas Berta (Ángeles).

## Espectáculos

Centro Católico, Cine.

## Estancos

Bauzá Munar (Catalina), Mayor.

## Farmacias

Gaya Bauzá (Clemente), Consistorio, 11.

## Ferreterías

Bauzá Munar (María), Palma, 5.

## Granos y Harinas

(Comerciantes en)

Company Gayá (Ant.º) Buena Vista, 13.

## Herrerías

Caimari Bauzá (Miguel), San Juan, 7.

Galmés Mayol (Juan), Mayor, 50.

Mestre Gayá (Francisco), Buenos Aires 2.

Picornell Font (Clemente), Arrabal, 1.

## Maquinaria Agrícola

Bonet Vaquer (José), San Juan, 11.

## Médicos

Soler Matas (Sebastián).

Solivellas Arbona (Bernardino).

## Mercerías

Matas Bauzá (Juan), Belisario, 11.

Gaya Font (Juan), Palma, 3.

## Notarios

Bauzá (José).

## Panaderías

Llull Miquel (Lorenzo), Mayor, 41.

Sorell Bauzá (Bartolomé), Belisario.

Sorell (Juan), Parras.

## Sociedades

Sindicato Agrícola Católico.

## Tejidos

(Comercios de)

Bauzá Munar (María).

Company (Antonio).

## Veterinarios

Gaya Bonet (Guillermo), Palma.

## Volatería

(Comerciantes en)

Florit Bestard (Jorge), Buenos Aires.

Mayol Jaume (Pedro), Palma, 5.

Payeras Amengual (José), Mayor, 4.

## Zapaterías

Matas Munar (Jaime), Petra, 29.

Matas Juan (Miguel), Palma, 3.

## Nota importante

Durante la impresión de esta obra, alguno de los datos que figuran en la misma puede haber sufrido variación

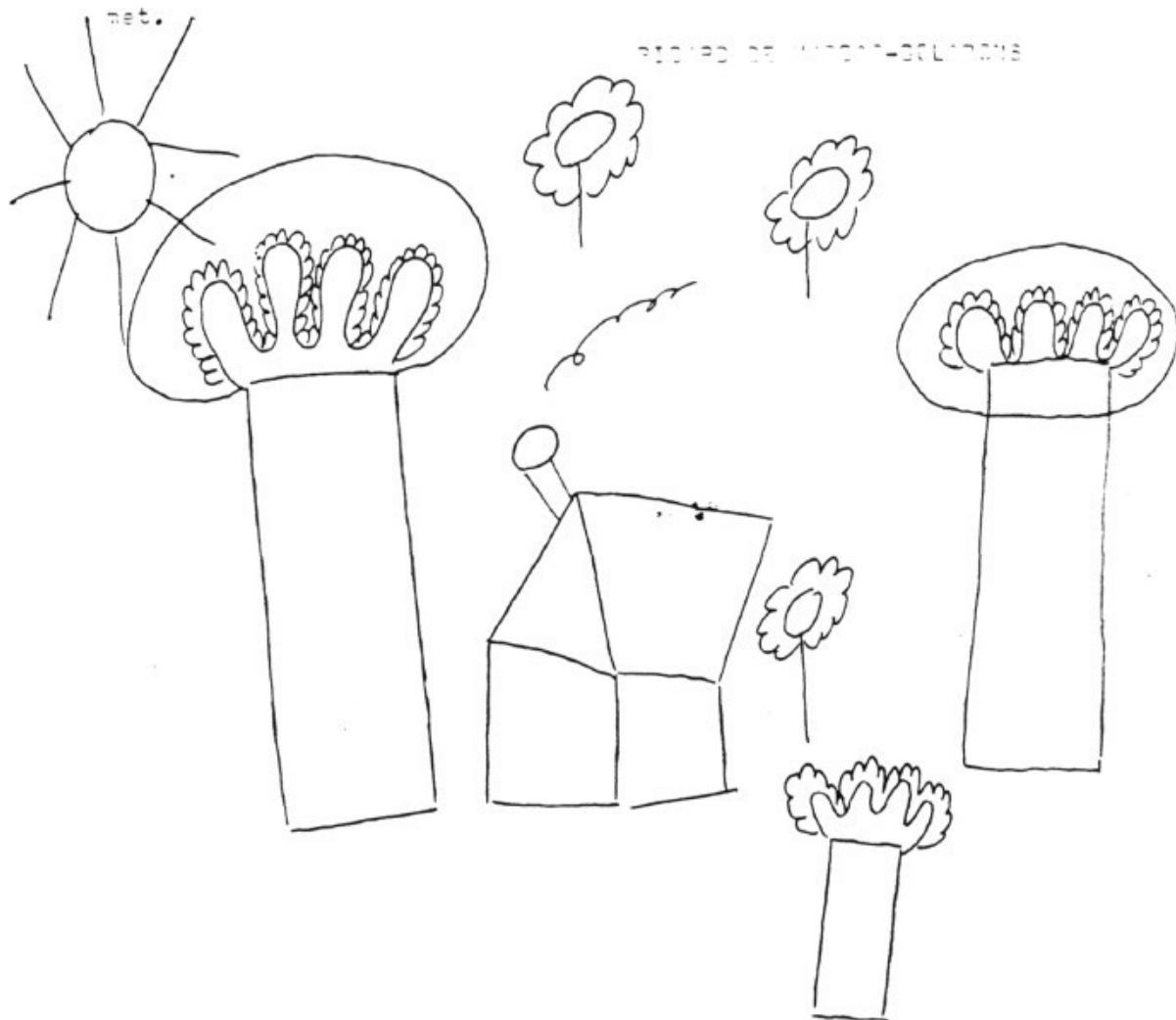
Agradeceremos se nos remita nota de las mismas y admitiremos para nuestra próxima edición cualquier rectificación que se nos — haga o dato nuevo que se nos facilite —



güística amb el que això implica d'enfrontament directe i de lluita contra les causes que provoquen tan desastrosa situació en comptes de l'actual política lingüística conciliadora i mendèica de la Generalitat.

Si els funerals del català s'acosten fem almenys que no estiguin voltats de placidesa i dolcor, que siguin dignes. Lluitem perquè el català pugui ser la llengua nacional dels Països Catalans. Lluitem per aconseguir una efectiva sobirania nacional que en garanteixi la supervivència. Fem del català una llengua d'integració dels no catalanoparlants en la nostra comunitat nacional i no un vehicle de separació de comunitats com fa ara el Govern autònom. Del que el català sigui una llengua necessària i indispensable per a tots aquells que viuen als nostres Països Catalans, i no com ara, una llengua aliena que no tenen cap necessitat d'aprendre ni parlar.(...)

(...) No donem temps al temps. La nostra situació no ens ho permet.



*Don't forget to write*

*to the publisher*

*of the book*

*you are reading*

